

# AUTOSUFICIENCIA FAMILIAR



LOGRANDO INDEPENDENCIA FINANCIERA



**Idaho Housing  
and Finance**  
Association

[www.idahohousing.com](http://www.idahohousing.com)



## AUTOSUFICIENCIA FAMILIAR

### ¿QUÉ ES FSS?

El programa para la Autosuficiencia Familiar (Family Self-Sufficiency, FSS), es un programa voluntario que ayuda a hogares en Idaho a independizarse económicamente. Este programa ayuda a familias y a personas (participantes) aprender a tomar control de sus vidas y lograr independencia financiera completa en cinco años. La participación en el programa FSS no afecta el subsidio del hogar en el Programa de Vales para la Elección de Vivienda (Housing Choice Voucher, HCV).

### ¿QUIÉN ES ELEGIBLE?

Cualquier persona que participa en el programa HCV de la Asociación de Vivienda y Finanzas de Idaho (Idaho Housing and Finance Association, IHFA) que tiene metas de empleo y desea lograr independencia financiera puede inscribirse.

### ¿CÓMO FUNCIONA FSS?

La cabeza de cada hogar se inscribe voluntariamente en el programa FSS completando una solicitud, firmando un Contrato de Participación (contrato) y desarrollando un Plan Individual de Entrenamiento y Servicio (plan) con un especialista de FSS de la IHFA. El contrato y su plan correspondiente dan una idea general de las responsabilidades de la familia y de la IHFA para llenar las metas financieras y de trabajo.

El especialista de FSS y el participante trabajan juntos para definir y escoger metas de una carrera y de finanzas, a menudo incluyendo la compra de una casa. Trabajando en equipo, los participantes y el especialista de FSS identifican y eliminan obstáculos para lograr la independencia financiera y la autosuficiencia.

Los especialistas de FSS ayudan a los participantes desarrollar un plan financiero que incluye llevar cuenta de los gastos, desarrollar un presupuesto y un plan de gastos, leer su reporte de crédito y desarrollar un plan para reparar el crédito.

## ¿Y LOS SERVICIOS DE APOYO?

El participante y el especialista de FSS desarrollan estrategias de independencia económica con los proveedores de servicio social locales. Los participantes de FSS pueden esperar ayuda de su especialista de FSS y de otros proveedores de servicio para la comunidad para resolver las siguientes necesidades:

- Cuidado de los niños
- Transporte
- Educación
- Búsqueda de trabajo y retención de habilidades de trabajo
- Planificación financiera, incluso el reparo de crédito
- Consejería sobre la compra de una casa

Los participantes son responsables de solicitar asistencia con las agencias adecuadas y de completar los requisitos que tal vez tengan.

## ¿QUÉ ES UNA CUENTA DE DEPÓSITO EN GARANTÍA DE FSS?

Otro beneficio que los participantes reciben es una cuenta de depósito en garantía que genera intereses. Esta cuenta acumula interés cuando la porción del alquiler del hogar aumenta a causa del aumento en el ingreso ganado. La cuenta se mantiene hasta que el participante completa el contrato con éxito. El contrato puede ser completado de dos maneras:

- Cuando el participante ha completado todas sus metas antes del fin de su contrato y ha estado libre de los beneficios de bienestar (Asistencia

Temporal para Familias en Idaho, no incluye los cupones de alimentos, la asistencia médica o asistencia con el cuidado de los niños) por 12 meses consecutivos, o

- Cuando el 30 % del ingreso ajustado del participante excede el Alquiler Justo en el Mercado de HUD para el hogar.

Cuando el participante ha completado el contrato con éxito, la cuenta de depósito en garantía puede ser usada como quieran. Si el participante no reporta cambios en el ingreso o no paga su porción del alquiler con tiempo podría afectar negativamente su cuenta de depósito en garantía.

La cuenta de depósito en garantía y el interés acumulado no se tienen que reportar a ninguna otra agencia ya que no es un recurso ni es propiedad del participante sino hasta que completa con éxito el contrato. Además, el Servicio de Impuestos Internos ha declarado que los pagos de una cuenta de depósito en garantía de FSS están exentos de impuestos.

## **¿CUÁLES SON MIS RESPONSABILIDADES?**

Los participantes de FSS deben completar y firmar un contrato y deben tener y firmar un plan actual. El contrato y al plan adjunto proveen una estructura para las metas del participante y describen las actividades específicas que deben ser completadas. Cada participante tiene hasta cinco años para lograr la autosuficiencia económica. El contrato y todas las actividades en el plan deben ser completadas para tener acceso a la cuenta de depósito en garantía. El participante también es responsable de mantener contacto con su especialista de FSS y de cumplir con otros compromisos establecidos en el contrato y en el plan.

El plan de un participante es revisado y actualizado con el transcurso del tiempo. El programa le ofrece a los hogares la flexibilidad de ajustar su plan en casos de emergencia y en situaciones poco usuales.

## ¿CÓMO ME INSCRIBO EN EL PROGRAMA FSS?

Para hacer una cita y aprender más sobre FSS, contacte a la sucursal local de la IHFA en su área:

### **Sucursal en Coeur d'Alene**

915 W. Canfield Avenue  
Coeur d'Alene, ID 83815  
208.762.5113 • 866.621.2994

### **Sucursal en Idaho Falls**

506 S. Woodruff Ave.  
Idaho Falls, ID 83401  
208.522.6002 • 866.684.3756

### **Sucursal en Lewiston**

215 Tenth Street, Suite 101  
P.O. Box 342  
Lewiston, ID 83501  
208.743.0251 • 866.566.1727

### **Sucursal en Twin Falls**


844 Washington St. N., Suite 300  
Twin Falls, ID 83301  
208.734.8531 • 866.234.3435

### **También puede contactar al:**

Coordinador de la Autosuficiencia Familiar  
Idaho Housing And Finance Association  
P.O. Box 7899  
Boise, ID 83707-1899  
208.331.4796 • 800.458.2791  
fss@ihfa.org

“Ha sido maravilloso trabajar en este proceso con apoyo. Estoy agradecida que me ayudó a conseguir el pago inicial para mi nueva casa.”

– Heather G.



# Más sobre Idaho Housing and Finance Association

Idaho Housing and Finance Association (Asociación de Vivienda y Finanzas de Idaho) mejora la vida y fortalece las comunidades de Idaho mediante la ampliación de las oportunidades de vivienda, facilitando la autosuficiencia y fomentando el desarrollo económica. Idaho Housing es autoficiente y genera sus ingresos a través de honorarios por trabajo realizado.

Para obtener descripciones completas del programa visite, [idahohousing.com](http://idahohousing.com) o llame a nuestro número gratis al 866.432.4066.

## **Autosuficiencia Familiar**

P.O. Box 7899 • (565 W. Myrtle)  
Boise, Idaho 83707-1899

208.331.4796 • 800.458.2791

TDD Hearing Impaired:  
800.545.1833, Ext. 400

\* Los programs están sujetos a cambios en cualquier momento.  
Los fondos son limitados y ciertas restricciones aplican.



**Idaho Housing  
and Finance  
Association**

[www.idahohousing.com](http://www.idahohousing.com)